

敬告患者諸君

羅士露醫生所製之白... 藥水為世... 無上之効力舉凡連年患癩與及... 金錢牛皮對... 坐馬干濕等癩均藥... 到患除久已馳名願患癩者即購... 而搭之不一星期皮光肉滑矣

價目一 每樽三角 每打三元

總售處南洋各埠會豐商店

總匯新報 THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發... Printed and Published by Hooy Chuan Poon at THE UNION TIMES PRESS Co. No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風... (號六零百五千五第紙聞新) 日三初月八子甲次歲年五十七百四千二子孔 一拜禮日一月九年三十國民華中

高可(100%)乃德國最新發明之藥用以防止花柳疾病

請常牢記此語一防病遠勝於治病一此藥絕對有效且用法極簡單

高可乃係一種防止花柳毒之藥

價目七角半 若先行付

祇在本唯一代理有發售

星洲土庫花園街卅二號門

牌二樓衛生藥房 (通函詢問用華文均可) 英一九二四年八月九號

白告行銀利有即望代根嗎 The Mercantile Bank of India Ltd. (Incorporated in England.)

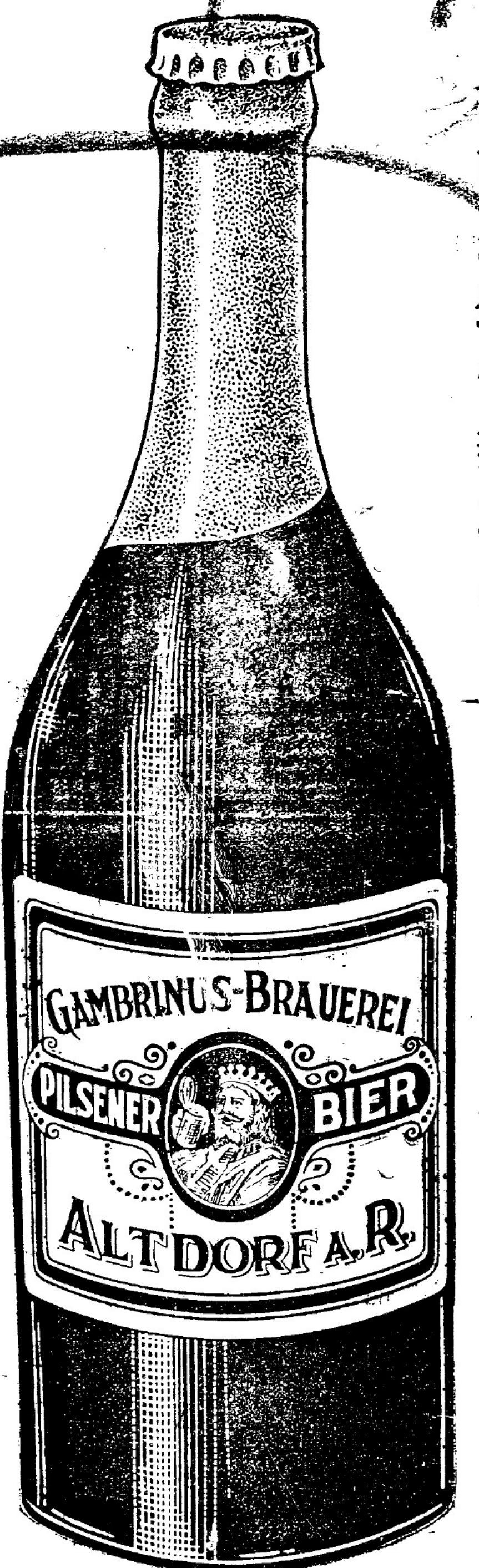
啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳列如左 本行批准共備本銀三百萬磅 取定本一百八十萬磅 已收本銀一百零五萬磅 餘額共一百二十萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡與本行有往來之款項及利通可到銀行面商而本行短期則以二巴仙按日計算每六個月計利息銀五元無誤 凡屬本銀行應為之生理本銀行均可代辦 諸君光顧請移 臨惠臨面商便妥 英一九二四年四月廿七號 總代理有利銀行駐叻總司 如啟

理代總

石會豐商店

楊耀宗 馳名良藥 一搜毒丸 包食食毒... 實效骨痛水 此藥能治... 生肌理口散 此散能治... 固腎丸 此丸固本... 止瀉止渴水 此水能治...

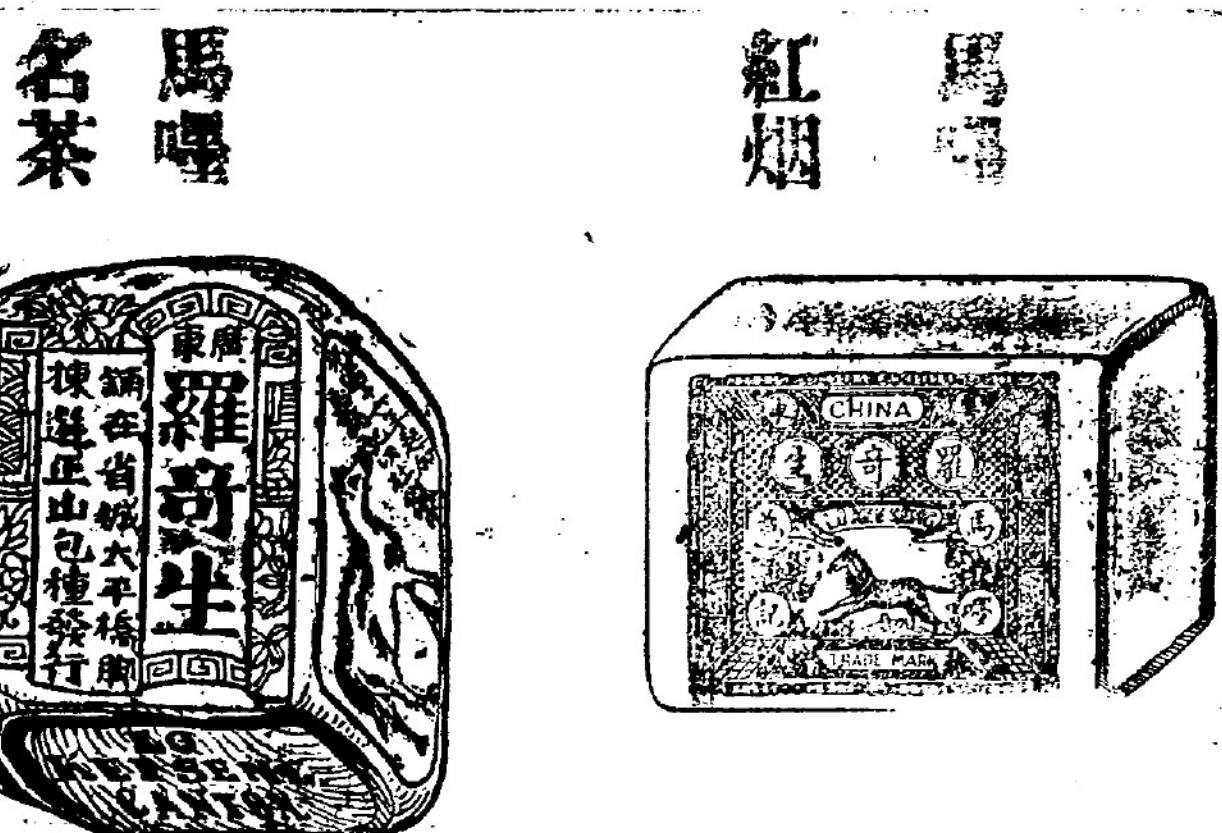
英一九二四年八月十九號



市面上最優美之品

星架坡羅敏申律五十四號門牌鐸士商業公司 電話二六二七號

告廣生奇羅



本號自製... 羅奇生... 馬嘜... 名茶... 紅烟...

冠古今蓋銀球之馳名珍品 諸君試用

清光面粉 歷來各國婦女常採水粉者而清光面粉最為潔白用時極其細滑

萬應明珠 本堂祖傳之萬應明珠乃方製成此油治病之廣者無量

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

萬應金油 此油亦太乙秘方製成最為靈驗凡有跌打損傷

新嘉坡中興大藥房

唯一靈驗中興戒烟藥水

欲離烟癮

鴉片毒癮人皆知自前清流入我國其初以為能稍治病源故吾人多喜吸之故漸而成癮則外人笑我牛病之中華國由是起焉查其害有五大欺匪特虛耗金錢破費時日尤屬小事更甚者壯則轉弱弱則病夫且受以頭等廢人之禍如病一夫且受以頭等廢人之禍... 戒烟藥水... 戒烟藥水... 戒烟藥水...

Beware of Imitation. 庄假防提 庄正房藥大興中 CHONG SHING DISPENSARY LTD.

一元 發行價相宜 星架坡中興大藥房謹啟







## ▲又搜獲大宗私烟

大西洋之颶風

州府所獲遞案云

多。惟因價格再行

勸閩粵水災賑捐四續

陳其昌 陳瑞傑 陳瑞城 莫松勳  
董學曙 以上八條各二元

會文卷三

謹代兩省災民

路面之前先將上述

九百廿四年九月一

眼  
S'por  
本  
醫  
局  
設  
在  
水  
仙  
門  
一

34-1  
可藥  
一之

均安祥公盤承受

七月廿九日 丑

月初四日拜二下午三句鐘由嘉

先生潮人也民國三

先生租賃酒店街住

二年八月三日

◎棧間出租

塞河邊對面)空氣光線充足如諸商翁要稅機關者祈詢問下列  
子年八月初一日 土庫街至吉四十七號沙株打立謹啟

三年八月廿二

諸君欲搭  
蒙惠照無

○辭謝

© 2012 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 272: 103–112

有 好 餽 又 賦

### 要求費目

西曆一千九百零九年

大郡

舖在石叻牛車水廟仔街口三十六號  
甲子年七月廿七日

英一九二四年八月卅號

丙



**JEWEL**  
SWISS MADE

細小之手錶罕有能行準確時  
而祇常視為裝飾品而已本號  
竭力以製造細小而準確之手  
本號之手錶專家在瑞士製造  
真正優美而極細小之手錶但  
諸君上多等手錶為準本號  
於錶面上所印本號之製造者  
及其商標在此被認得者能  
知其欲購之手錶若欲得一手  
不特美觀且妥善之時計者則  
可主張購買此手錶矣

珍寶  
瑞士製造  
星洲金幣打公司

**司公船輪浩暢**

詩仕頓輪船 七月廿九日由香港來八月初五到叻  
海口 汕頭 廈門 香港

廉仕頓輪船 八月十一日由仰光啟行十七日到叻  
香港 汕頭 廈門

老北港火船左鄰廿八號(本公司電話三三三六)  
暢浩船務公司經理人黃鳴謙謹啟

**小 說**  
紀實 勇士 (希頓)

勇士姓馮。名。字。文。訓。清光緒間落籍南華鎮人也。兄弟三  
人。馮大之。其兄與弟。皆以讀書為事。而馮獨好武。自持毛  
瑟槍。習騎術。每發必中。當時賊匪盛行。每至其村。必  
持槍擊之。匪望風而靡。不敢再至。於是名振一方。及庚子  
三四月間。有俄人六名。居於省城。清軍數百人。之。俄人  
由鐵路南下。至華鎮。有古寨一所。樹柵鐵。伏其中。與清  
軍。清軍遠不敢前。○。獨持槍往。時梁豆吐芽。惟  
麥熟。○。遂伏於麥地中。○。至其。發槍擊之。斃  
俄人一。衆俄人皆張皇遁去。及八九月間。清軍大敗。俄人乘  
勝前來。風聞其兵馬所至。肆行殺掠。○。移家於某縣某村李宅  
。以冀避難。適逢兵馬至。○。家富有財物。欲劫之。先遣  
數人往索之。家人欲與。○。獨不許。遂斃其使者。衆退兵聞之  
。遂大舉圍其家。李宅為之內應。遂被攻破。○。與其叔。以  
繩縛之。其叔新。不久即。遂得。○。我有一刀  
。取出斷。吾亦得。其叔竟悍然不顧。○。其父早已遁去。  
念其子仍在。歸家救之。途中即被擊斃。○。妻孥皆抱女。  
哀求兵前。請釋其夫。不許。遂怒而罵之曰。汝輩不能為國  
。竟欲殺我無辜。言未畢即被殺。其子女亦皆被殺。弟亦  
死於亂中。○。亦死焉。論曰。官勇士之居鄉也。雖有豪。亦  
不敢至其。是鄉里得安。其功偉哉。及其家於李  
宅。逃兵雖人。如李宅不為內應。何至被破而死哉。若其  
妻為夫而死。亦婦女中之傑也。世之為婦者。或見其夫被圍  
。至死。漠然無所動心。以為人盡可夫也。何必戚戚於此。而  
之妻竟為夫死。豈不奇哉。至其叔以鬚眉男子視之。而不  
以援手救。比之其妻。不誠有霄壤之判乎。嗟乎。若○。叔者。  
雖生於世。而清夜自問。能無愧於心歟。(以○代○)

**烟香司公德沙國美**

(囍妹西) (囍雀紅)

十枝盒庄

氣香味醇

占七包每

總代理順利行叻局 司理李奕餘啟

民國十三年七月廿九日

**白告要最**

○大丹烏灰即薛仁貴紅毛灰

大丹烏灰乃打偶詩亞卜蘭士敏有  
限公司所造之品也本公司僅造大  
丹一種烏  
灰而已市  
中所說或  
謠言非是  
者盡屬虛  
妄不論何  
人若以別  
種之灰冒充大丹烏灰工廠所造之  
貨而發賣者一經查知定當照律控  
告此佈

代賣人傲賽禮披露

**福安水火保險公司叻局告白**

本公司實收資本一百萬元專保水火險在香港開辦已歷二十  
餘載上海北京廣州石叻暹羅均有分局信用昭著在英政府註  
冊資本保險金一萬二千磅又在石叻政府繳存十萬元其餘在(香  
港)(上海)(暹羅)均有存款物業足徵本公司資本充實之辦  
事通融賠償妥速久為各埠僑胞信賴茲設叻局在本坡玻璃後街  
那律門牌廿八號二樓如蒙 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡  
迎

(電話第二二二二號)

總局正主席陸達山 副主席雷騰騰  
總監督郭仲華 總局司理余竹生  
(Incorporated in Hong Kong)  
Rock On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road  
石叻分局 司理許佩金  
民國元年二月廿二日

**代理處 石叻松柏街周蘭記**

省城 天喜堂主人林肇春謹識

甲子年元月初五日

**天喜堂名藥**

每打十元

治月信前後小肚痛  
治月信前後腰骨痛  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或黃或淡或淡或赤  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或多或少或遲或早  
治月信來時或多或少或遲或早

**泰恒紅烟**

本號 八兩四百四十庄(紅烟完) 五十四元  
本號 二兩五百六十庄(紅烟完) 五十四元  
外埠 八兩四百四十庄(紅烟完) 五十四元  
外埠 二兩五百六十庄(紅烟完) 五十四元  
本坡 八兩四百四十庄(紅烟完) 五十四元  
本坡 二兩五百六十庄(紅烟完) 五十四元  
外埠 八兩四百四十庄(紅烟完) 五十四元  
外埠 二兩五百六十庄(紅烟完) 五十四元  
本坡 八兩四百四十庄(紅烟完) 五十四元  
本坡 二兩五百六十庄(紅烟完) 五十四元

**華人保險有限公司**

本公司實收資本一百萬元專保水火險在香港開辦已歷二十  
餘載上海北京廣州石叻暹羅均有分局信用昭著在英政府註  
冊資本保險金一萬二千磅又在石叻政府繳存十萬元其餘在(香  
港)(上海)(暹羅)均有存款物業足徵本公司資本充實之辦  
事通融賠償妥速久為各埠僑胞信賴茲設叻局在本坡玻璃後街  
那律門牌廿八號二樓如蒙 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡  
迎

(電話第二二二二號)

總局正主席陸達山 副主席雷騰騰  
總監督郭仲華 總局司理余竹生  
(Incorporated in Hong Kong)  
Rock On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road  
石叻分局 司理許佩金  
民國元年二月廿二日

**亞細亞保險有限公司**

The Asia Insurance Co., Ltd  
(Incorporated in Straits Settlements)  
Registered Office, 62 Chulia Street, Singapore

啟者本公司實備雄厚資本在新嘉坡註冊專營水火  
保險及摩多車保險營業所有章程務臻妥善倘有  
外賄債快捷 諸君賜顧請到 山仔頂 第六十二  
號本公司接洽無任歡迎此佈 電話二九七號

▲茲將董事部開列如左

張崇基君(主席) 吳勝龍君(副主席)  
李聖餘君(總理) 張慶全君 鍾永祥君  
顏長貴君 梁鳳韶君 林文田君 王邦傑君  
何兆芹君 顏長春君 黃容權君 陸寶傑君  
蔡漢亮君

民國十三年八月十三日

總司理李兆武 謹啟  
副司理謝子儀

**增入股份廣告**

啟者新加坡亞細亞保險有限公司三百七十八號等八號發號轉客生意  
原是還納地稅之業乃係洪雪自己創至今招增新股份添入但洪  
雪應得有三股份王聖治應得有三股份計共六股份經營而客底及  
轉運傢私什物一概等歸公管理王洪雪如有與街前來往揭借擔保  
轉運等情期限一禮拜內前來與協發號接洽逾期不理則與協發號  
乃係自誤與增股人無涉以後協發號號牌圖章取消不用即為新  
協發和記公司恐未及週知故登報聲明此佈

甲子年七月廿八日 王聖治同啟

**抹膠油又試到了**

啟者本報專為便利各印字家起見特由歐  
洲再行辦到抹膠油此油係專為抹擦印  
字簿之用凡印字簿一經此油抹擦後永  
無滲漏之虞又此油能除各色墨漬無煩  
用水洗滌有損發之虞現貨到無多請  
購一試之方知言之不謬也如蒙賜顧  
價格外克己此佈 本報營業部啟

**本報啟事**

外埠閱報諸君鑒 敬啟者現因寄遞報紙  
之郵費除英屬七州府仍舊照收外其  
餘各埠如荷屬暹羅仰光高浪露香港中國  
內地等處俱加郵費四占合以自前日之兩占  
每份報紙共郵費六占由夏曆九月廿二  
日起計為此啟告 閱報諸君以後倘其依  
六占之額照數繳足為盼此佈



照常開市。至於樊欄街打銅街燈籠街之銀業店。向來每間存貯有一二萬或二三萬元現款。但日來該各銀店紛紛將現款寄存別處。搬運一空。故市面銀口出入。倍覺短絀。往日各銀店銀聲鏗鏘。今則靜寂無聞。此乃連日銀業界之情形云。

▲搶劫擄及小孩 潮陽連漳義園鄉朱某。家頗殷實。前晚有強盜三十餘名。持槍闖入。擄去其子一男一女。及銀錢衣物等件。現已逃遁無蹤。

全

舖在大坡老爺宮街三十一號

夫理病必要良醫治病必用良藥苟無良藥雖有良醫亦無以奏功也本號有鑒乎此故不憚艱難親向港粵汕廈及上海等處選辦各省正地道藥材參茸燕桂及各家藥品以應各熟藥店之購辦故開張以來貨必以直價必廉取凡曾到小號惠顧者皆稱誠實可靠購辦頗來情未設門市零沽以應各界之需求致令各種正確良藥不能直接接及於社會實深抱歉今爲利便各界購用良藥起見特將營業擴充加造熟藥添設門市零沽所有參茸玉桂珍珠牛黃麝香及各種珍貴藥品俱屬正確精良如假包換其餘各款貨品藥片泡製固求精工完造古法務使各界僑胞雖未辨藥質優劣者亦能購得真正地道良藥不致被人欺蒙而免貽誤良醫乏術此乃小號擴充熟藥之旨趣也謹擇陰歷六月十二日開市如蒙惠顧無任歡迎

**大 陸 公 司**

**大 幫 精 良 器 械**

**鐘 鏢 精 修**

工欲善其事必先利其器  
無精良之器械以爲用  
到大幫修整鐘鏢字樣  
將必愛其馬壯士強  
**精良之器械乎**

(打金 鑽杆鑽咀 鋼弓鋼條 粗幼金鍊 具元扁鋼鉗)

新到歐美各款  
批發一律

每本沽銀一元（外埠加郵費二角半）

本館再版諸各埠良友贊助之力內容比前  
豐富。查比前精確。片戰後。亞新立國名  
世界各國通都大邑。各埠各省名城。銀通  
商口岸。及目前。約。份。閩粵兩省。設  
有郵局。方。南洋羣島英荷各屬。  
羅絲。葡。法。屬。印度支那。安南。南圻。東京。金  
邊。叻。嶼。甲。香港。上海。街名。無不備載。誠商  
學界不可不備之書也。如蒙光顧。請至下列  
各代售處

中華書局

總滙新報局

會豐商店

吉坡裕生榮

板城朱寶蘭

棉蘭朱有蘭

七州府各火車頭順利書局

編譯發行者郭子森

故雖有高材選手大匠良工若  
終未能盡其能事也本公司辦  
金器具貨式完備價格從廉多  
則然則良工大匠可獨不備其

鐘 鐘鏢法條 時鏢事件  
鏢 鐘鏢針鏈 修鏢器械  
家 鐘鏢銀針 鐘油鏢油  
私 素鉗夾板 打磨器具

鐘金銀時鏢遠近眼鏡零沽

星架坡牛車水  
大馬路九三號

大陸公司謹啓

啓者本公司創設是書經有年所內含商號及住址有  
 十五萬以上與華數分類之商號另編標題亦有三千  
 戶在內每年出版一次然凡一切工廠商店住址及倫  
 興鄰埠之出口貨商店運出之貨品殖民地及外國所  
 之價值輪船所往之埠名啓行來往之時日莫不載  
 明是書便可一覽按圖索驥至於英國內地所有大埠  
 實業商號著名客棧以及關於商務之要點均皆詳  
 入如有辦外國貨者不可不手一冊也每本取價二  
 鎊費在內)如蒙賜顧請將現款滙下然後從速付上  
 空函定購恕不應命

商界諸君如欲尋代埋者可將貿易名片登入書內取  
 印費三十司令如大張廣告則每篇取價十六磅英金

The London Directory Ltd,  
 25, Abchurch Lane, London, E. O.

倫敦只治街 倫敦商店指南有限公司  
 門牌第廿五號


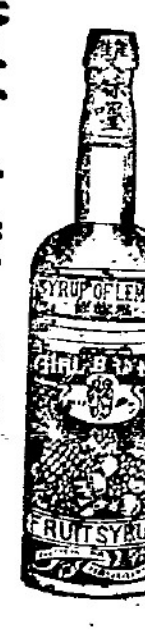
英一九一九年八月十九號

副司理楊炳杰



聲  
明  
廣  
告

雙妹牌  
香爽身粉



之味豈不遠勝市上所沽之涼水

大瓶六毫  
中瓶三毫半  
小瓶二毫半

雙妹牌紅髮油

大瓶五毫三毫二毫

雙妹<sup>雙妹</sup>超等牙粉

大號二角半 小號一毫半

裝璜悅目  
幸祈留意

在叻大馬路門牌一百三十五號

& Co., Ltd.  
(S. S. Kongs)

生行有限公司

香港  
廣生行有限公司

◀號六十八百九千一話電▶

民國十二年七月十四日

仁氏除痰止咳露 Sinop Jane

此露係法國巴黎依浪大藥廠之出品  
乃根據研究呼吸器病最新之學理而  
發明之藥劑 內含主要成分爲一布羅  
方一不論新咳久嗽哮喘氣以及氣  
管支發炎等服之俱適其氣味甘男  
女老幼服之皆宜 每罇銀二元

力士丁 Laxaline (即胃潤腸丸)

普通人多以胃口不開爲毛病然大半  
皆因胃腸積滯 而使然倘服力士丁則  
可免其患

普通人多因頭痛或身體違和爲可慮  
然大半皆因胃腸積滯 而使然倘服力  
士丁則泰然矣

在此熱帶地方吾人最易罹之病疾爲  
大便秘結 力士丁乃最穩妥  
而最不傷腸胃之人工製的緩下藥其  
化學成分爲 Phenolphthalein

每銀四角 批發  
Sole Agents:- for Malaya.  
Medical Office  
300-2, North Bridge Road  
Singapore

有夫婦二人婦見夫悶坐不出殷勤致問夫云頭痛婦曰頭痛症甚多有風邪頭痛鬱火頭痛逆氣上冲頭痛陰虛陽虛頭痛酒醉頭痛行船頭痛頸背筋痛雷頭風痛久暫頭痛牙痛耳痛但得永安堂虎標頭痛粉即能百症百治萬無一誤



中英荷法暹各屬總批發處

石叻厦門街門牌一百十四號 仰光永安堂大藥房分行主人胡文豹謹識

妾曾購備寶而  
藏之請君服用  
夫即一服而愈  
婦曰欲再進一  
包否夫曰此頭  
痛粉吾方纔過  
喉痛已立止何  
消再服吾欲往  
公司理事矣婦  
曰此等聖藥望  
君多多購便以  
防急時之用夫  
曰唯唯



強腎藥精

南洋總代理 叻石庇能 埧羅會豐商店

價目 每瓶一元五角 每打十五元

即服之方知此藥之効力矣

見奇効誠延年聖藥廣嗣之金丹願有斯疾者請

惕用腦太過與及子嗣維艱等症服之無不

腰痛膝軟四肢無力尿後反滴頭暈眼花

腎之要藥與市上所售之普通補腎藥

正庄  
紅花油  
香茅油  
白樹油  
冰片油  
批發  
相宜

▲北路戰雲之緊張 此次北兵入粵，鑒於昨年三次之失敗，必俟準備妥協，然後進攻，故大隊雖已進嶺，仍持審慎態度，現以聯軍內部日趨分裂，而廣州又發生爭械問題，故更進一步，由南雄進逼始興，趙成傑部漢軍，衆寡不敵，已退返韶關，軍政部特電朱培德就近赴援，朱因屢戰皆北，子彈缺乏，經派員返省求援，連日粵路運返之傷兵，均戴紅邊帽，即趙朱兩部之戰敗者，據朱部返省之某軍官云，來攻始興之北兵，係方本仁部，地勢頗熟，將來劇戰，必在英德，彼等避過韶關一路，分兵入翁源，與林虎部會合，韶關趙部，必不戰而降，因趙部多已被楊池牛楊如軒運動也，陽山方面，梁秀清部已宣告戒嚴，蓋恐英德一失，影響及於陽山云。

▲廣東全省商團軍聯防參事會上大元帥請願書 爲請願事，竊粵省商團購械問題，前經該團請願鈞座，并蒙面諭，俟下星期二日宣示解決辦法在案，自應靜候辦理，惟昨經全省商團代表臨時大會議決，一致設法維持，現聞此項軍械，已起卸存於黃埔陸軍學校，查該校僻處遐陬，保護難期週密，矧經鈞座對該團面諭，斷無移動該械情事，該團全體，共見共聞，息壤猶存，竟乖前議，尤滋疑慮，況此項軍械，價值重大，強徒虎視眈眈，危險萬狀，商團同人，認爲全省商人生命財產所繫，全省商團，械存與存，械亡與亡，斷難坐視，查政府押留該械，無非防範私運，及接濟匪人起見，如果有確實保證，則是非可以大白，政府亦可釋疑團，經即席議決，請由廣州總商會及七十行商聯具印結，切實担保該項軍械，斷無私運圖利及接濟匪人情事，即請鈞座，准予即日將現押留粵省商團之軍械，派員運回西瓜園該團公所，以驗明原貨，取回收據，值商艱而扶民治，實爲德便，謹呈大元帥孫，（廣東全省商團軍聯防代表大會全體同叩。）

廣東新聞四

石萬安公司參茸藥材行

總經理 朱大同濟眾水

此藥水功用最宏。效力最速。活人最多。中外久已著名。已用過者。無不視為家庭旅行之珍品。

活命之藥王也。其功用專治一切輕重痧症。霍亂吐瀉。絞腸抽筋。行核疫。心痛腹痛。中風中痰。風發熱。山嵐瘴氣。水土不服等症。最為特效。即無病服之。亦能健胃壯神。日能驅除未發之伏病。今為利便僑胞起見。特在石叻分設發行處。其批發價目。均與香港無異。

諸君光顧。請祈就近接洽購辦可也。

分售處

馬六甲	泰安局	芙蓉	萬山和	泗水	和德號
吉隆	瑞安局	太平	存生堂	日里	仁安堂
檳城	保和堂	麻坡	杏春堂	漢商公司	保和生
吉寧	萬生棧	劉萬安	杏濟堂	濟安堂	大和堂
廣豐和	杏春堂		杏春堂	濟安堂	濟安棧

星加坡總發行所 老馬車街 萬安公司 啓

民國十二年十月廿九日

香港  
廣生行有限公司

石叻門街門牌一百十四號 仰光永安堂大藥房分行主人胡文豹謹識

# 世界大史綱

大瓶三角

小瓶一角

凡皮膚發癢之原因不外沾染污穢或感受風濕遂有微生之物理伏于肉紋內隱約不  
 斯時以沸水滌之而弗去以藥水洗之而不除浸而蔓延偏身或如疥或如癬或如麻疹  
 不安此等癢癢之症治以猛葯無效治以緩藥無濟本號特加意研究製出此止癢治癢  
 葯水不獨因不汚衣每日用新毛筆蘸點此水搽抹六七次輕者一樽治之有餘日久者  
 亦不過二三樽即愈靈效異常馳名中外今特採用鸚鵡商標別人不能冒效購者留意  
 此通治水能治諸般頑惡癬疾及雀斑黑點暗瘡汗癢乾濕疥癩各種皮膚癢癢等症發  
 紅點頭上癢諸患一經塗抹各患悉除

用法先用香梘洗淨患處後用新毛筆蘸藥水搽之每日數次自然奏效

鸚鵡通治水

每瓶

一元

每打

十元

鸚鵡牌補肺止咳丸

批發 價目 格外 克己

此丸乃西來助肺之良葯兼配呼吸之要品考訂精密確能與肺膜性質相  
 宜凡肺癆咳嗽之病無論年久症之輕重一經服食立能止咳痰當見喉嚨  
 滋潤口角生香已傷者服此藥立即復元未傷者服此丸永無傷損每次服  
 丸四粒每日可服三次自可順氣除痰痰去則咳自止其肺自壯自呼吸自  
 勻若能時常時常備用肺病可免國家子女可保無虞驚之患肺體既壯其  
 身自強誠助肺呼吸之止咳聖葯也奉告同胞若患肺病者請為留意方知  
 愚言不謬

鸚鵡標眼科聖藥水

天有日月人有眼目眼目者所以明照萬也而眼目有病斯失其視力而聯膜發炎或通風  
 下淚或見目睛刺或眼水數流或目眩腫赤或痛癢癢癢或點膜遮光或翳  
 夜發或見目睛刺或眼水數流或目眩腫赤或痛癢癢癢或點膜遮光或翳  
 人製為丸散散入眼中不免有痛之苦本主人有特別治法將藥精煉為水除滴入目則  
 受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也此藥一試便知要認真鸚鵡為記  
 無再發 (詳細用法列方) 用玻璃唧筒將此水滴入眼內連滴數回凡數次自然立見功效保  
 大瓶二角 小瓶一角

總代理 石叻 檳榔嶼 會豐商店

〇〇〇〇〇〇  
建造事宜注意

十四年前本公司輸入  
此種鐵網在一千九百  
零六年介紹此種鐵網  
行于市上本公司細心  
研究此鐵網乃近今半  
造屋字係一種必需之  
裝配品如承辦者價格  
務求克己

鐵網

本公司之鐵網乃一  
上鋼所製該網特  
量尺寸不一需用  
是源網從

Guthrie Co., & Ltd.  
Incorporated in Singapore

牙直利有限公司啓



△財政部電請派派稅務會議代表 省長署接財政部來電云。案查憲法規定田賦契稅歸地方收入。以致各省紛紛電請實行籌畫。惟茲事體重大。而各省情形亦多不同。欲通盤籌劃統一辦法。非由各區派代表來京會議詳細辦法不可。如以函電往返實屬諸多隔閡。除已飭令本部稅務處核議外。應請貴省長迅派熟悉稅務人員來京與會商議云。

△張警務處長之職去秋被 警務處長一職。經省長改任高文貴。高氏於八月一日就職。已誌前報。茲聞張警務處長自請省署明令後。已於前日先遣家屬回籍。並於三十一日出一臨去留之布告。繼述平日在任情況。錄其全文如下。

漢供職福建警務處處長兼省警廳廳長。受事以來。已一年於茲矣。前以操勞過度。滯情懇請辭職。已蒙省長照准。嗣以新任未能即時到任。復奉軍民政長飭令照常供職。時光荏苒。忽忽又四月有半。奉次呈遞員接替。均未准准。仰承轅策。曷敢不力疾從公。茲於七月二十七日奉省長令另候任用。連於八月一日交卸。所有漢在任內辦理各事。均昭昭在人耳目。是非自有公論。毋待贅陳。唯最足滋人疑慮者。厥惟款項一事。用特細心剖陳。告我邦人。查國警經費。原定月需二萬二千餘元。其由財政廳撥用者共一萬六千餘元。軍興後減為八千八百元。後雖陸續增加一千元。而因時勢需要。支出較前九鉅。漢到任時。警備已積欠數月。無法支持。警士枵腹從公。日難半飽。不得商承紳商各界同意。徵收臨時保安警察費。及臨時補捐。計臨時保安警察費係於上年九月開徵。臨時補捐係於本年二月開徵。所有數目均有三聯單簿冊可稽。按月呈報省長署。并於商會當場演說。一面印刷報告書數千份。逐一散發。衆所共知。倘有絲毫含糊。無論何人均可據實指摘。至取締野狗。飭令懸牌。係爲注重衛生起見。每面牌費成本三百六十文。係連明里詳與銅鋪及鼓樓前林高馬鞍舖所製。前經出示布告。准予民自向該舖購用。想已共見共聞。計此項銅牌係發出二千五百餘面。所收之款祇數兩。近有無知之徒。任意造謠謂警廳徵收狗捐盈千累萬。實屬存心破壞。別有作用。此漢不得不鄭重聲明者也。此外關於用人行政。或有未能盡愜人意之處。但人非聖賢。孰能無過。倘望吾地方人士深加原宥。俾漢少釋愆尤。是則私衷所冀幸者耳。今當遠別。未及一致辭。敢布腹心。諸希亮察云云。

△各社團討論賑災辦法 八月八日下午廈門各社團到商會開會討論賑濟漳平寧洋水災。到會者漳寧警備司令張善德。廈門陸戰隊陳隊長。思明縣知事王允澄。稅務局長陳淑濤。商會長洪曉春黃復初黃乃川林仲復葉謙承王宗仁郭和中林增塔楊顯甫廖悅發等數十人。四句半鐘開會。先由張善德司令報告漳平寧洋水災情形。畧謂敝縣漳平此次水災。爲亘古所未有。鄰人親到災區調查。自龍巖至石碼廈門之大江謂之九龍江。敝縣至龍巖合流。六月廿二日大水驟至。據鄉民報告。是爲蛟水。初見江中一條似蛇。其大如斗。鄉民開槍擊之。忽變文餘丈之蛟龍。水驟漲十餘丈。浸至屋頂。無處逃避。僅有少數人奔至山上得以免死。自寧洋至漳平一百里。自漳平至浦南一百廿里。沿江數百鄉社。大屋小屋。以及田園一洗而空。人民死者十分之七。現已尋獲之尸體千餘具。無人爲之殮埋。尋無尸體者猶不知凡幾。尚生而無家可歸之難民約一萬餘人。採樹葉樹皮以爲食。露宿風餐。嗷嗷待哺。大好村莊變爲沙漠。能不令人傷心。望貴會及各社團籌賑濟方法。以救災黎。鄙人泥首以謝云云。次陳隊長報告。此次漳平水災。於廿年前予在廣西曾見過一次。洪水汪洋無涯際。災區甚廣。深望諸君竭力勸募。並傾囊助賑。多多益善。少少無妨云云。次由洪會長請會衆討論。最後議決三步驟如下。(一)推舉募捐員先到鼓浪嶼向各股實家勸募。以救目前之急。(二)定八月九日。(即舊曆七月初九星期六)召集各社團會議組織籌賑會。(三)由商會及各社團推舉代表赴南洋募捐。議至七點鐘散會。

△請撥經費 思明縣知事公署。頃接思明地方檢察廳公函內開。案查思明監獄及思明地方看守所。每月因經費銀元一百五十元零八分。折合大洋一百四十九元五角。業經貴廳撥給。至本年六月份止在案。惟七月份未蒙撥給。茲屆月終。敝廳經費異常拮据。無力代墊。而囚犯嗷嗷待哺。倘一旦斷炊。恐有暴動之虞。值此危險萬分。相應填具印領一紙函送貴署。請煩查照。希即如數撥給該管獄員承領。以應急需而資維持。實屬公誼。此致思明縣知事公署。計送印收一紙。福建思明地方檢察廳經費銀一百五十一元零八分。折合大洋一百四十九元五角正。合具印收是實。福建思明地方檢察廳檢察長程徵。

△層見疊出之搶劫案 搶劫之事。層見疊出。大有紀不勝紀之概。昨如禾山鍾宅社鄉民鍾某。因欲赴鄰鄉買牛。挾款出門。行未數武。突有匪徒三人。各持刀鎗。將甲嚇住。不許出聲。乃搜掠其身上所有之大小洋四十四元。悉數劫掠而逃。鍾某去後。始敢啟聲。鄰人舉集。惟無敢追逐者。只得自嘆晦氣云。

△南民難民紛紛逃匿 本埠川走泉州某小輪。昨由泉抵廈時。載來南安屬之避難鄉民一批。不下三十餘人。隨帶銀錢家器甚多。疊如山積。記者初以爲是避難鄉民來廈者。乃詢其詳情。據云。戰事向屬平靖。惟陳國輝氏自開一部份抵該處之後。則橫征暴斂。所設立之捐計百餘項。鄉民已叫苦不置。近又欲實行牛羊豬等捐。應付稍緩。則封屠擄人。某等不堪其擾。故乘隙來廈。將候輪南渡云云。嗚呼。人民陷於水深火熱中者已如此其極。誰爲之。孰令致之耶。

△貨擔捐已有入運動承包 自海軍撤退後。所有已裁開軍時代之各貨擔捐先後復活者誠屬不少。一般漁利之徒。遂多出其伎倆手段。向當道承包各捐。以爲發財地步。昨又有閩人李某。重於本埠小販之日益增多。以之設貨担捐。收入誠屬不少。已擬向海軍支應局呈請承包。其征收之法。仿閩軍時代洋攤捐分等第征收。刻下正預備手續。當道肯許其請否。則未之知。容再訪。

△福建輪船皆生還 福建號輪船各船夥諸家屬。自聞知該輪觸礁沉沒。輪夥與搭客溺死者三十餘名。其關係之妻子。始則號慟欲絕。繼則披麻帶孝。其一種稍有智識者。則央人四出調查確耗。未敢遽行舉哀。迨昨日昨所謂溺死之輪員十五名皆已生還。其家屬遂轉悲爲喜。嗚呼。被賊船擊集爭搶。并將各人俄放之島嶼。旋有船隻經過。愛請渡救。謂其地界之口岸。身無分文。無奈沿途求幫。道經興化。始得獲歸。聞者心爲之傷。其掛孝之家屬。即爲之撤除。並赴城隍廟補運。其未掛孝諸家屬則笑掛孝家屬之孟浪也。

父子大藥房

久咳丸

治諸名症

凡患咳嗽

不論新久

一服即愈

內有說明書

拾一號

同可換寄

總發行中國 上海三馬路 廣州下九甫



中國之長城所以禦外侮

司各脫乳白鱈魚肝油保護身體使勿受病

可謂與長城同功

常服司各脫油可增長氣力保護身體不爲疾病所侵

真正司各脫油包上必印漁夫負魚商標

日服三次每次一匙若之身體自然健旺

各大藥房出售

著名已五十年

SCOTT'S Emulsion

理代一唯 司公限有娘莫 坡加新



清導丸

治其及源病之濁穢氣口

言談之間無論男女如遇口氣臭穢最爲難堪不能與之對面交口畏其口氣穢濁故也然而口氣穢濁究屬何故一因大便便秘二因齒牙不潔故而齒牙每日宜用牙刷刷溫水和牙膏早晚洗二次使口氣芬芳可也若因大便便秘所致更宜服用清導丸以利大便使腸內積垢全消此後服用清導丸數次大便通暢有序因清導丸係微利平肝之妙品也清導丸非但能治大便便秘且使口氣芬芳專治 肝火上升頭暈目眩 疾病頭痛 胸膈脹悶 能平肝陽治痔瘡痛苦可使皮膚光澤退紅瘰癧瘡癤並免痢疾腹瀉之患凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星加坡美芝律三號韋廉士醫生藥局原班郵奉清導丸一瓶可也每六瓶三元郵力在內

PINKETTES

理代一唯 司公限有娘莫 坡加新

此乃一等之漆

用於鐵器

漆油中一

節儉之替

物品也

此漆能防腐 并不致爲空氣所觸動而變色或經化學物所腐蝕水所浸亦不能破裂或碎爲小片或成片片分離等事

澤色 紅色 綠色 灰色 黑色 包裏 五十六磅庄

One cwt. covers 9,000 square feet.

Glisson's Black Bitumen Solution is the finest covering for exposed iron and steel work, and an economical substitute for oil paint. It prevents corrosion, is not affected by atmospheric changes, chemical fumes, or salt water, and does not crack, chip or flake away.

For railway bridges, pithead gear, corrugated iron buildings, ships' sides, tanks, deck gear, funnels, and exposed iron and steel structures in Engineering, Brewing, Colliery, Refrigerating and other plants, iron girders, etc.

If used on steel constructions for export, it prevents corrosion during the period between dispatch and erection.

Unlike many competing articles, it is prepared with high-flash spirit, thus reducing the risk of explosion by contact with a naked light to a minimum.

Applied with an ordinary tar brush, by unskilled labour. Made also in dull red and dull green shades.

Sole Agents William Jacks & Co

司公士則廉威理代一唯



▲北京政府决以赔款筑路

▲▲天津水漲大紅橋冲塌

天津各河水勢，日來仍有增無減，加以連日大雨，各河益有漫溢之虞，河北大紅橋首當西河（即子牙河）下游之冲，浪浪洶湧，令人見而牛畏。在前數日，該橋北岸橋基被水冲刷，即現一最大裂痕，當局以水勢過大，無法修理，只得任其自然，惟禁止車馬通過而已。迨前日大雨，該橋遂呈傾斜之勢，蓋中樑拆斷，西面橋身業已着水，聲響因之不絕，該處警局派出多人，嚴禁行人，然一班好奇者仍爭往橋上，瞻望水勢。至昨日下午二時，該橋中心已成裂縫，至五時許，倏然一聲橋身完全決折，立時塵土蔽天，河水激起丈餘，上游河水，漫上兩岸，致將北岸舖樓房冲倒六間，幸幸僑行人。（一）說橋上有兩人墜河，王承煥楊以德各乘汽車馳往查勘，曾同警察民夫趕堵兩岸土堤，一時忙亂異常，但水流過急，橋上鐵架及木板石塊等，均已沈沒河底，不及撈獲矣。該橋橋形如長虹，長約二十餘丈，（外傳四十餘丈不確），中心距岸厚葦丈餘，橋身及欄杆均係鐵質，橋下無柱製造極為精巧，至今已垂數十年，實為津垣罕見之遺蹟，中外人士來津者，多往拍照，亦津門古蹟之一也，現已塌落，北駕交通遂亦斷絕，且河中水流過大，渡船亦不敢冒險渡人，現惟有繞道十數里，由河北曹家花園旱橋再過金鋼橋。

新加坡華僑籌賑中國各省水災會

救災恤鄰。古有明訓。互助之誼。人道獨崇。蓋意外天災之飛  
來。人猶難免。今日內遭不幸。而我勝之疾。知他日或遭不  
幸。而猶望人之助。是以近世國家。平昔雖為仇讐。然一遇災  
患發生。則莫不立圖其救濟之心。賑濟協辦。不啻鄰域之  
實人類進步之表徵。今年我國水患。巨古罕親。英區逼公直  
轄。閩粵。粵。桂。奉九省。死亡已達數萬人之衆。其他  
稍隔親風。呻吟待斃者。尙不知凡幾。慮合田園。盡遭淹滅。  
骨肉親屬。蕩析流離。現時之苦計。凡稍具良知者。無論同種  
異族。試易易以思。當無不惻然動其惻隱之心。而亟謀有以救  
此災之遼濶。前此粵閩五省旱災。災情匪不慘恤。然災區非若  
此次之遼濶。其時未被災之省區。尙有餘糧之餘力。非獨  
此外方面。亦尚能及時積極救援。今則各省災禍。連年不絕  
社會經濟能力。已發於軍匪蹂躪之中。自顧不及。奚暇救  
人。據最近報載。外人以中國禍亂頻仍。內政不治。對於中  
國災之賑濟。已大不如前昔之踴躍。是現時數省水深火熱之  
無數量災黎。待賑之望。其唯在我海外僑胞之一援手也乎。此本  
之所由立者也。

蓋天下事當務其大。不務務其

小論慈善尤宜普遍。而不宜偏枯。大聖人以天下爲一家。中國爲一體。我輩雖非聖人。然苟力所能及者。自不容棄其天職。謂拯其溺而救其飢。我輩或能勉力。惠其親而遺其疎。賢者在所不屑。且日本地震。吾僑能慨起救援。則對於同隸五色旗下之災黎。當不至忍令其轉溝壑以盡。尤不主以閩粵之難。業籌賑濟。而於其他各省遭厄運之子遺。則視如秦越人之肥瘠。漠然一無所動。爲外人所詬誶。以貽徒知有己之福狹國民性之譏也。明知邦現時市面疲敝。籌款維艱。然吾人地位。尚較彼無食無衣之衆。集腋成裘。當不難出彼災黎於水火之中。而以畧盡吾之天職。見義勇爲。吾僑業彰令譽。當仁不讓。諸君曷興乎。

名譽會長 (恕不稱呼)

嘉庚 廖正興 賈文燕 陸運懷 李俊承 余東旋 顏貴貴  
 炳炎 林義順 黃光珪 吳揚屏 黃奕住 何德如 李邦彥  
 中華 楊續文 張順祥 符贊華 周蘭階 陸寅陳 張郁才  
 湘泰 李俊廣 沈仕登 陳子豪 尤朋初 周永棧 劉樹勳  
 有泰 張仲實 沈仕登 陳子豪 尤朋初 周永棧 劉樹勳

[illegible][illegible]

甲子年八月廿八日

陳文彬披露

中國益明眼鏡公司

驗眼配鏡

一 不能讀細小之字者  
二 不能視稍遠之物者  
三 寫字看書 目眩眩者  
四 不論遠 物不清者  
五 其他目力不健全者

諸君有患右列之眼光乎請到本公司

驗明配鏡定價克己

本公司常備大鏡世界最新式眼鏡批發如蒙惠顧不勝歡迎

海山街四十五號

段遠謀 周運爵 陳開端 何濟民 林元松 楊清我 陳卓千  
劉炳思 陳居田 王恩佑 黃池連 黃振昆 陸馥涯 陳卓雲  
李亞輝 許嘉義 黃天佑 陳義總 林存仁 李巖生 楊海和  
鄭文貴 蔡漢東 黃榮祿 何善澤 劉南從 吳震河 林邦彥  
康文義 洪松茂 馮衍章 鍾伯臣 楊建成 蔡士純 翁田爲  
謝傳玉 李成金 林淵泉 楊建成 楊建成 蔡士純 翁田爲  
曾毓柳 翁模誠 陳光銘 楊建成 楊建成 蔡士純 翁田爲  
楊炳森 盧孔忠 陳水輝 林慶盛 吳育生 吳育生 吳育生  
沿門售票 盧孔忠 黃漢光 章存盛 林水溪 李水拱 雍銀印  
辦事處 同德書報社 每日上午十時齊集辦事處出發

演劇地點 假丹戎吧葛歡樂園  
演劇日期 九月廿三晚四廿五三晚

券價  
甲種名譽券無定價 乙種名譽券廿元 特別券十元  
超等券五元 一等券三元 (以上均連用三晚)  
二等券一元(只一晚) 入門券一角(只用一次)  
名譽會長五元 職員二元

其餘各界助演遊藝及各大公司報効品物客日登出

**注意**

此次籌得之款概交上海華洋義賑會照各省災情輕重分配之(該會爲中外巨紳所組織歷年國內各種災情皆賴該會之接援實爲慈善機關之信用最厚辦事最有精神者也)

中華民國十三年九月一日 新嘉坡華僑籌賑中國各省水災會啟

會及各地團推舉代表赴南洋募捐，議至七點鐘散會。

總發行中國  
上海三馬路  
廣州下九甫  
父子大藥房

著名已五十年

理代一



安徽六安縣城此次被大刀會匪佔踞十餘日，商民所受損失，自不待言。追源禍始，皆由於駐紮該縣第二旅王尙林團秦何兩營不戰之誤。據聞該兩營退出城市外，又復兩次被匪襲擊，迭受重創。該兩營官佐目兵，共剩五十六人。據說馬聯甲已預備將該團完全遣散。十八日六安城池之克復，官電報告，謂係鹿買兩團與匪鏖戰一晝夜，始將六安城攻克。次日王尙林團長，亦有電至馬聯甲，據稱團長於十八日午刻，率領所部克復六安，官廳方面，當然認六安克復首先進城爲鹿王兩團，紅旗報捷，當爲實聞。頃有自該縣來省者云，六安克復之實在情形，係由該縣商會長，籌集現款二萬五千元，送與匪首，要求退出縣城，以免軍隊攻城，地方遭殃。十七夜間，匪首夏雲峰等，即携款出城，軍隊進城，爲十八日午刻，匪去已數小時矣。先是城內商民，自聞省城已調集軍隊十餘營，江蘇并調兵一團協助進剿，指日即用攻城之開花砲，對城內轟擊，商民人等，恐遭玉石俱焚，城內大起紛亂。該匪首等因城外之援隊以被軍截斷，亦頗惶恐，所以商會籌贈兩萬五千元，要求退出，彼輩隨即應允。現在六安縣城，雖爲軍隊克復，離城十里，仍爲匪衆聚集之所，軍隊方面，祇須將城池克復，即爲大功告成，所云如是，未卜確否。若不趁此大兵雲集，一鼓肅清，斷絕根株，則此等大刀會匪之禍根，尙未鋤淨也。

此黃金油之最神驗者乃治各種嘔吐肚痛牙痛或外感食滯及外科  
毒瘡癰癤皮膚瘡毒消腫解毒等無不立即見功如患牙痛最好先服我  
們的頭痛散後搽黃金油於牙肉可保病者用藥之後隨即讚葉奇可的  
藥的確好確好的聲連稱不止那時便知吾言之真實也此油可搽可食  
每樽二角半四角

**葉奇可專醫咳嗽兒科產後內傷** 海山街四十六號

紅花油白樹油最多欺誤人不淺本號貨真價實保無以假偽誤人

中子年二月十一日

包辦酒席  
喜筵花酌  
蘇滬麵食  
改良精點

中西餅食  
衛生燉品  
太牢食品  
衛生素菜

民國十三年八月廿八日



之所。軍隊方面，祇須將城池克復，即爲大功告成，所云如是未卜確否。若不趁此大兵雲集，一鼓肅清，斷絕根株，則此等大刀會匪之禍根，尙未鋤淨也。

白蘭香館筆記

難施風俗。地名不同。山西某縣俗。凡嫁女喜輿出門後。女之母須着大紅衣。坐堂中桌上。口中默然無聲。旁一人以飴糖與食。且問之曰甜否。必大聲應之曰甜。以爲如此則其女必爲翁姑所愛寵。無母則父爲之。無父母則伯叔父母爲之。若伯叔無父母。則疏屬或親屬爲之。不行此禮。則以爲不祥。而內蒙古則尤奇。王華隆君云。親迎之前。男子着馬褂。履官靴。戴紅纓帽。束白腰帶。背孤矢。騎走馬。往女子家。隨行之人。多則百餘。少亦數十。至門。女家伴作閉門不納狀。俟親友再三闢說。始延入。婿以哈噠進謁岳父母。岳父母設全羊席進奶酒以宴之。宴畢。女○背面端坐。姨姑姊妹陪坐其四圍。男○向女○背跪地下。問女娘名。女○佯不語。陪坐者多與男○諧謔。三四小時後。由其姨姑或自己語其名。男子謹記之。然後起立。是謂討小名。是夜宿於女家。翌晨。女子出戶乘馬。繞宅三迴。隨男子往。名義上遂變爲新婦人矣。至男子宅。亦作閉門不納狀。必俟女之親友再三闢說。始開門。延入行婚禮。此時院中置木棹。棹旁火一盆。棹上放孤矢羊骨。或棹旁置一羊。夫婦向之跪拜。漢俗古牽羊之禮焉。相傳李牧大破匈奴。蒙人皆被誅。僅一女。與神羊合而生。故今蒙人常結婚時拜之。示不忘本也。然後見翁姑。拜佛像火皂及其尊長。答親友禮。喇嘛誦經。喃喃不休。侑以絲竹之聲。亦有一番盛況。婚禮既畢。設宴款客。送親者信宿而去。臨行必留其母。或居十餘日而後返。洞房之夜。謂本屋有魔鬼。夫婦同宿於一室內。並倩一口吻犀利善詬諸老婦。爲之鬧說一切。蓋恐其羞而不合也。次夜始歸本屋。殊可笑矣。(以○作子字)

●小坡順天宮慶成廣告

盡聞祈福而獲福者有之祝壽而延壽者亦有之祈祝之方甚多可缺  
僕等忝居董事之籍提倡修葺業已完竣欲作慶成三天演戲設醮及  
觀音佛祖開宮門之期擬請僑胞共祈獲福是以傳此消息爾佈周知如  
有誠心祝衛官門者希早來相酌切勿遲緩是荷諸僑胞乎諸僑胞  
乎此乃幾十年之福道也信不可失快來祝禱自然合家平安利路亨  
通獲福無量矣是我人諸僑胞之大有幸也

◎吉屋盤租

啓者住島橋大人律門牌五號厝二間(即前彩新染房)並帶草埔片六萬外脚跡如有意欲租者向本號面議可也  
寓小坡李五福啓  
甲子年七月廿日

小坡順天宮董事等公啟

**香港朱中開**

立時  
止瀉  
白痢症

治四時感冒  
霍亂吐瀉  
頭痛身熱  
傷風咳嗽  
山嵐瘴氣  
胸膈痞滿  
急心胃氣痛  
紅白痢症

立時止瀉白痢症

置有起死回生之功救急扶危  
之力。自好藥速來假冒朱  
中興對時普濟水偽造發售  
以圖射利害人誤世喪靈  
天良本主人有鑒於此特  
托石叻松栢街門牌七  
號衛安公司在南洋  
羣島全權總代理發  
行各埠商號如有  
就近採辦者可  
與衛安公司  
接洽乃是朱  
中興救時  
普濟水正  
貨也批  
發價格  
一律從廉

# 施林氏除痰止咳水

總發行處 衛安公司

石叻 叻松 門牌 七號

藥房 有代售

主治

胃感風寒咳嗽	日夜連聲咳嗽	男婦老年咳嗽	肺癆肺萎咳嗽	咯血內傷咳嗽
肺熱虛火咳嗽	少年發熱咳嗽	喉痛虛寒咳嗽	痰喘氣急咳嗽	痰濕氣滯咳嗽

連咳必止 藥到病除 風治之第一聖藥也

總發行星嘉坡松柏街  
門牌第七號衛安公司

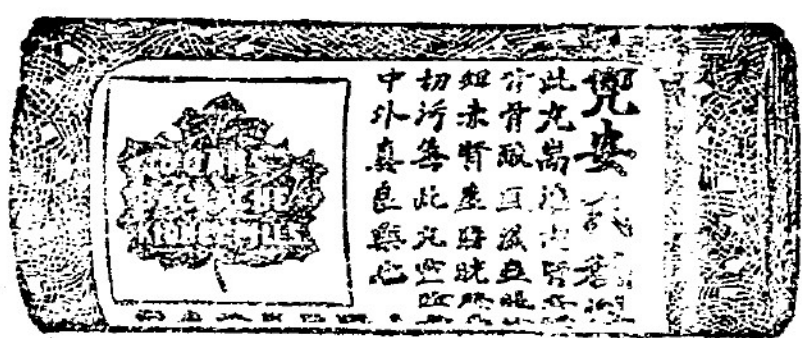
分售處

檳榔嶼 衛安公司  
吉隆坡 廣生號  
芙蓉埠 美華號  
麻坡 廣隆號  
吉打 廣隆號  
谷商號

背痛



血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人病其最足疲乏腎力而致腎弱血濁者莫酒色若發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀脫失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便消水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奏效也



秘製保腎丸

各埠藥房均有出售每瓶洋一元五角 每打洋十五元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓

民國十三年八月廿八日

## 改良精點

# 衛生素菜



林肯爲世界偉人。而美國人尤爲崇拜。今有人以一林肯生前用之小斧。贈華盛頓博物院。此斧爲林肯服役時日常使用之品。於四十年前出土。當時有人出價數千元得之。即今日贈此斧之主人云。

美國印第安那省某橡皮公司。以一汽車輪內帶。施一重載貨車遊行市街。結果此橡皮帶仍完好如故。惟失其伸縮力耳。於是該公司之橡皮內帶。名盛一時。

蘋果質地本不堅實。求其能儲藏日久之。殊為不易。現美國國立農場。經種種試驗。以蘋果之種。經一種化學手續。此種樹苗長成之後。結果即非常堅實。能經年不腐敗。

凡鐵石之牆壁。着釘不易。英國有某工師。發明一種方法。能在石中嵌一木塊。再加一種特製之釘。能任非常之重。試驗以小釘懸一繩。能使七人懸之。而釘不外墜。

前年春有一俄國美術家宣言。某發明一種電氣機械。能發射各色之光。能掩映射之之本色。施之舞台風景最宜。嗣在倫敦某劇場試驗。成績極佳。機械一轉移間。能使舞台上之人物器具改變顏色。因之器物形態。人之服飾。因光色之不同。完全成爲兩物矣。一次試驗上一幕係一大山。上立一老人及服常服之婦女。電機一動。下一幕成爲印度古廟之景。而下立一印度僧人及印度服大袍之印女。視之完全不同。而實則均因色彩變化而異。現此種機械。已由英國給與專利。而發明者之俄人。將爲其大劇場之最著名技師矣。

澳洲沿海某島中。有一年幼之野人女。能以各色樹葉之纖維織成布類之巾。巾上織成人物花樣。酷肖該地之酋長等之裝飾。後爲一游歷家見之。驚奇不置。將此女攜至澳洲某城。考究渠何以有此天然之技能。或謂此女天性必非常聰明。苟加以教育。則必可成爲大發明家也。

何洛廷醫置門得法矣子因患虛小腸氣痛二小墜大如卵經年日  
久不發作止兩筋抽吊痛不勝言今年二月初二日忽然發作屢服弗克  
後蒙何洛廷先生治之立即止痛服濁淋丸二服二子消如昔日不用  
多診之功俱即痊癒先生有秘方各友久咳風癰痛吐血肚脹等均仗  
秘製雄多男丸此丸每服叻銀廿五元此丸來之不易因近日我國  
內地未平藥物接濟甚少每欲購此丸而不得者待七月尾再有從省  
帶來如欲購者可先掛號先來先得此丸百發百中特此敬告俾求  
育者有向求取焉

林發泉謹白

何洛廷先生餘花柳病之聖手名醫也子成英

昔年庄上海業機器因花柳入骨欲南來轉換永上早除斯病後入滬水亦思如故時發時苦後抵叻感冒入留醫院乃痊出院之後花柳復作舉動不能蒙友介紹何洛廷先生醫理由甲子年元月廿三日投藥開酒飲一天而毒盡出三天而患乃痊正月廿六即能華帶廠修理摩多車百體倍壯實業生之功無以為報謹泐報章俾有斯病者快請先生除之最為妥當矣

成漢圖白

僕何坤向在小坡海南街萬昌機器廠作機器昨上季至股肱疼痛難堪未能展轉屢屢不克床第呻吟纏綿歲月蒙友何洛廷先生調治不一月而病乃痊拯我之危恩同再造無以為報特贈小扁額之曰仁心仁術以作忱敬謹報白俾有病者知先生之名醫也特為紀錄之介紹

小坡克實得力廣義生樓上何坤告白

(請看續命之能)

醫之一科非儒者闕慮未易通其竅也世謂無儒不通術理  
或然歟況治病如打仗有寅鋒而急進有固守而圖謀即病  
之宜亟治於標有宜徐治於本而愈速有固守而治也尹耀武  
年工於客棧因勞傷成患久欠吐血屢醫皆愈作發羅綿昔  
月不覺苦惡七年昨年九月復吐血盈盂病生難堪手足震  
抖三者並作旁人見其危自問嫖賭飲飲一概無緣有此  
卦卜之災對天以聽自斃然後向本街何洛廷先生訴其病狀  
先生慈憐之心立即診治然其內本街何洛廷先生訴其病狀  
月精神頓萎瀝阮郎亭年懶販貨各物活度今身強體健牛  
先生慈惠挽我之危無以酬謝勸報車以揚先生德醫大  
德矣

先生早六點至八點復四點後均在坡大馬路中興藥房對面三百八十七三百八十九號二樓  
牛車水戲院街五十六門牌才耀白  
早八點半至午後四點均在牛車水戲院街六十六號

石叻南洋兄弟烟草股份有限公司謹啓

**瘦弱** 身體亦日見肥胖矣凡家中之有小孩者不可不備  
嬰孩自己藥片於家中以防不時之需也



祈即寄叻銀六角至星加坡興業街  
三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一  
瓶可也每六瓶三元郵力在內

最平最靚  
買一罐試吓  
就知國貨精良

A vintage advertisement for 'Hundred Sparrows' brand cigarettes. The illustration shows a cylindrical tin of cigarettes with a label that reads 'HUNDRED SPARROWS' and '牌雀百' (Hundred Sparrows Brand). The tin is overflowing with cigarettes, and several sparrows are depicted flying around the base of the tin.

諸君吸烟  
請用百雀牌  
此乃改良特

總經理石叻大馬路會豐商店

福至大藥行

# 搜毒丸

專治梅毒各症無論初起  
 出之症及發出已潰爛之  
 日久骨痛之症皆能醫治  
 萬靈此丸性質解除梅毒  
 漸漸消滅並無壓瘡霸烈  
 能清血培元歷百餘年各  
 人皆稱此丸為最有靈效  
 梅毒之妙藥也

每瓶銀壹元 每打銀拾元

**總經理**

廣州雙門底老成  
 廣州十八甫廣  
 廣南門街泉  
 佛山快子街中法  
 江門蓬源街中法  
 香港永樂街瑞昌  
 梧州武城街五洲  
 梧州會館街五洲  
 桂林十字街五洲  
 柳州小南門五洲  
 南寧倉西門五洲  
 汕頭懷安街會豐

發行所 廣州電報

于嚕白密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始  
有今日之優良者也決無變酸發毒之患此佈


民國十二年五月十一日

Sole Importers  
African

此乃德國白密酒於歐戰前銷暢極廣東方各國及全球  
各國無處無之此嘜誠爲白密酒之最老者其物之精良  
可担保其與前者無異凡售賣此酒各商均覓利不少飲

家非常歡迎以  
其價目物質又  
均遠勝別家者  
也 君當購飲  
時務須購買女

St Pauli  
"Girl Brand" Beer



Chop Prompan

Agents:- J. S. & F. M. S.  
& Eastern Trade Corporation, Ltd.  
(INCORPORATED in ENGLAND)  
Singapore

人理代一唯府州四及府州三  
啓司公限有務商方東洲非

**生秘訣**

如欲索取可寄一明信片至以上所列地址原班郵送一本可也

**體壯力強如何可得乃是精美衛生小書奉送也**

**因患** 此兒服用嬰孩自己藥片得獲強健肥胖矣  
北京李玉林先生來示云小兒年將近十四個月自  
**痢疾** 今春失乳夏間即患痢疾之症因此小兒身體異常  
**異常** 高瘦閱報章知藥片對於小兒之功力甚大即函購  
**瘦弱** 貴藥局嬰孩自己藥片一瓶服後小兒痢疾廢愈其  
身體亦日見肥胖矣凡家中之有小孩者不可不備  
嬰孩自己藥片於家中以防不時之需也



因此藥片專治小兒 發熱便閉  
胃不消化 嘔吐 腹瀉痢疾等症  
以及出牙痛苦蛔蟲為患因其功力  
能平腦筋使小兒得天然康樂之安  
睡如尊處無從購買嬰孩自己藥片  
祈即寄叻銀六角至星加坡萬興街  
三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一  
瓶可也每六瓶三元郵力在內

家之衛

大醫生紅色補丸出售或直向星加坡萬興街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

以表謝忱伏望各諸報端裏患斯病者知所治焉

體場多病每因血薄如水腦筋衰殘所致者居多是以韋廉士大醫生紅色補丸有清血補血健腦之奇功能使腦筋強健全體各部有力已曾獲治千萬之患

血薄氣衰 腦筋虛弱 少年斷傷 胃不消化 瘋濕骨痛 腳氣浮腫 瘰癧寒熱等症且對於婦女各症尤為神效凡經售西藥者均有韋廉士大醫生紅色補丸出售或直向星加坡萬興街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

**廣州著名星術**

著名星術家每有多人訪問其中必有多數病人欲要有人能告知其如何能使身體康健是以廣州著名星術家韓壽屏先生彼曾親自見效欲普告天下之患同病者知所救濟也近據其來函云鄙人向業星相卜易前清時代在城隍廟士有餘年因業此口術生涯以言諭為宗斯時生草邇來機旺惟日出千言未嘗無傷所以每每日將未申時患心氣鬱痛上氣不接下氣言諭無力人神困乏後求醫百約妄效延至民國初年得閱報章知貴醫生紅色補丸為補氣補血之本故試購服先一二瓶服後漸覺精神迨後三五個月心氣鬱病若失數年間身體康健多生兒女嗣反正以來館遷長堤中意比前更勝雖日中言論至尻精神不倦毫無心氣鬱之弊至今思之實賴貴醫生紅色補丸乃大補氣血廣嗣強神之功效也鬼無以報爰書數言並付小



石叻南洋  
民國十二年十月廿九日

(恕不稱呼)

(尙有未齊容日錄出)

名譽章職員章一律每枚五元  
大坡松柏街海天俱樂部

亞細亞土油有限公司  
本公司現  
有一切之  
滑機車油  
適任於一  
切機器之  
用  
(價 格 相 宜)

敬啟者竊憶未納於民國二年潯亂吉抵星洲首創紅香之觀音亭次建龍山禪寺於新加坡之里時高律門牌上

一號皆賴我 僑胞各大施主 沈添國 傅清池 謝金

醫各界善男信女人等大發慈悲慷慨樂輸而成迄今已七載地方叨此安寧感佩不已伏思鄙人幼年立誓出俗爲私也研究醫學非圖利也乃遵 葯王孫仙師遺言濟世造無量之福德耳是以日禮佛法原祝天下清泰時運道係願人間安慶蓋內外兩科惟眼科七十二症未納門異傳與人不同於是前在廈門安海龍山寺內闔省馳名在新加坡龍山禪寺每年到寺就醫者查閱日記內每約計二千餘人均限日全愈輕者三日重者七天從無一屢屢紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟呼地處偏僻等較遠多有者不知以致常有醫壞十分沉重者始到寺調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關要猶天之日月能視萬物無處不至如果一時昏昧必致雲雷兩人之兩眼不明必傷六慾七情非特不能做事而利害匪輕苦不堪言茲未納既蒙我 僑胞各大施主樂善好施之至意而鄙人應宜以此効力酬報鴻恩不本符報不憚勞苦就醫盡心調治俾我 僑胞人等遠近知而免誤人醫盲大害終身人之病好我之名亦好豈不全其美造福於來世又何須圖利於目前耶恐未週知特奉聞

來時就醫者 上午自一點鐘至十一點鐘止

民國十年二月廿六日 星洲龍山禪寺住持僧披露

▲熱心報効惠助品物芳名

和盛印件 岑申記全場生花 馥馨公司全場盤景生花 容新閣  
全體職員拍照并二十四寸相片連架 何悅昌全場大光燈足用  
仁心濟新生鬼昌全場內外涼茶 普益公司印件 順利行全場香  
燭

△附啟

此次演劇籌得之款無論多寡概交本坡中華總商會平均分寄閩粵災區以資救賑

海天俱樂部籌賑閩粵水災游藝會啟

民國十三年八月二十五日

**瘦弱** 身體亦日見肥胖矣凡家中之有小孩者  
墨孩自己葯片於家中以防不時之需也

**DR. MORSE'S  
INDIAN  
ROOT  
PILLS  
FOR THE STOMACH  
LIVER & KIDNEY  
AND THE BLOOD.**

磨士醫生  
印度草根丸

大便閉結

大便閉結 能生百病 甚於別等緣由 人生所患最惡之疾苦 因之而生者甚多 此說予前已有提及矣 欲明其理 要亦不難 蓋因大便閉結 有如渠之閉塞不通 所有攢擁穢物 積聚不散 致成毒物 大便閉結 則全身皆有惡氣 於是乎生出腦筋痛 風濕骨痛 心跳 驚悸 等患 卒至身體羸弱 臟腑失常 宜服磨士醫生印度草根藥丸 以除此患 服至大腸每日開通 康健如常為止 大便閉結之症 與相隨之症 倘堅心服食此丸以治之 吾敢謂其必愈無訛矣 磨士醫生之丸 無令人有刺痛或猛烈之痛 其取效乃用溫柔之法 惟於溫柔之中 仍施透澈之力 所有五臟六腑 無處不可到 無處不得其助力 以做其天然之工夫 藥之令人軟弱者多矣 而此藥不同也 此藥丸能壯身體 不但能清潔臟腑已也



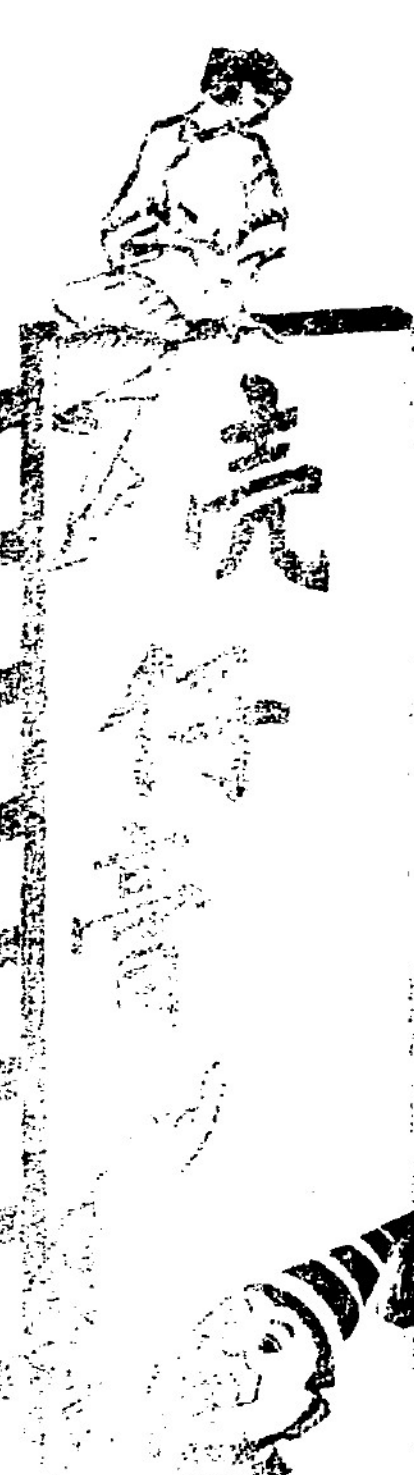
廣告商標

啓者本號在廣東省城內廣興棧火礱所出之青標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係西施名穀製成顆粒既圓且勻色澤又極潔潤而香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲獨多是以本號購用之米極爲廣闊此米向來由本號自辦與祥和一家經理并無分託他人更求精益求精謹此聲明以期無誤



諸君之雅愛特將青標商標向當地政府註冊明憑印信得運通通知但恐有射利之徒以偽亂真或偽作本棧商標或印用本棧米袋或以仿佛相類之標圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當究治倘諸君子得知其作偽所在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此佈告

民國十年四月廿九日



亮仔膏之神功妙用

(如用不效原銀奉還)  
一亮仔膏有拔毒生肌之功凡外科毒症初起時或紅腫或膿血淋漓或流黃水皆由毒氣所致將此膏敷貼患處能使毒氣滲透膿血盡去一概毒氣拔出漸生新肌  
一亮仔膏收口過皮之妙用故對於一切外科花柳毒症凡疔瘡瘰癧(木旁)疔濕毒爛脚等症或久不收口者將此膏敷貼患處隨即收口過皮永無反悔誠妙用也  
一亮仔膏有潤膚止痛之能力如疔瘡癰疽一切外科毒症其患處常痛不可言有如針刺刀割將此膏敷貼後登即止痛功效如神  
一亮仔膏有退紅消腫之靈驗如被火燒及虫咬咬傷發熱發紅發腫者將此膏敷貼患處無不靈驗一日敷次定能使紅腫消去癢痛止其效驗誠不欺世之有患斯病者盡一試購用  
定價大盒五角 小盒二角五分 批發特別從廉  
又本堂從新發明製造一神功神效神水專治陰陽毒瘡門癰牛皮癬蛇癬金錢癬食毛癬紅皮癬乾癬濕癬白癬頑癬蓋此藥水具有殺菌止癢性實功效靈驗隨擦隨愈真皮膚病不二之聖藥也 每瓶一角五分

代售處

何長春 永生 萬春堂  
川棧 萬昌和 周記  
南興 保滋堂 杏生堂 萬同安 福蘭堂  
萬春和 培元堂 萬山棧 仁愛棧 杏和堂  
(本坡外埠藥) 峇株吧轄榮豐號 怡保萬春堂  
(各埠均有發售) 麻坡劉萬山 怡保萬春堂

總發行所厦門草仔坡萬春堂大藥房啓  
甲子年元月初

華新烟草公司

WAH SUN & Co., No. 6, Upper Cross Street Singapore Telephone No 1731



現在市面朱律烟之商標  
皆是實不勝枚舉然求其能有  
津止渴辟瘴除痰之功者甚少  
公司監製之A級公朱律烟揀  
選最純淨之仰光地道舊烟葉  
成雖終日吸而不覺燥渴夜間  
行路路障  
一吸而食  
立除津確  
有生津確  
止渴辟瘴  
除痰除  
之功用且其烟味之香濃烟灰之結  
白與別烟確有天淵之別此  
朱律烟已在南洋羣島馳名十載  
各埠烟店烟樓俱有發售請認明  
此A級朱律方知貨式之優美也  
本公司電話一七三二  
星洲海山街  
美華美之律  
仰光百尺街  
華新公司披露  
民國十三年四月一日

老舖在廣州市天平街三十號  
分棧在石叻大馬路五十三號

治症	治症	治症	治症	治症	治症
治男子年老腎虧	治男子陽事不舉	治男子遺精白濁	治男子腰膝痠痛	治男子精神不振	治男子夜夢遺精
治男子子夜夢遺	治男子腰膝痠痛	治男子精神不振	治男子夜夢遺精	治男子腰膝痠痛	治男子精神不振
治男子腰膝痠痛	治男子精神不振	治男子夜夢遺精	治男子腰膝痠痛	治男子精神不振	治男子夜夢遺精

各埠代理  
石叻大馬路五十三號  
怡保萬春堂  
麻坡劉萬山  
峇株吧轄榮豐號  
怡保萬春堂  
星洲海山街  
美華美之律  
仰光百尺街  
華新公司披露

海波藥



此海波藥能解血  
含有毒質如遍體瘡  
潰或癰疽癰疹與及  
花柳各傳染毒症無  
如何一服此海波藥  
能將不結之毒驅除  
生新血誠除無上  
也

自來血之功早已中外馳名其功在  
補血補氣男女老少均皆合服不  
寒不而又滋補易於入口功之  
神速倍勝參茸舉凡體質虛弱血氣  
衰耗精神困倦急而服之便能轉弱  
爲強身壯而力健矣

▲價目  
大瓶二元每打二十元  
小瓶一元二每打十二元

▲服法  
每日三次每次一湯匙飯後用清  
水開服



◀ 表

何洛廷先生擅醫花柳內外奇難雜症  
早入點前申五點後均在小坡大馬路  
三百八十七號日中入點之後至下午  
四點均在牛車水戲院街尾六十六號  
診各症 李芳敬白

第一清毒濁淋丸 健脾開胃補元丹  
即包消花柳丸散 獨妙蘇癆湯  
立止頭刺萬靈丹 神速風濕骨痛丸

症治一得

二馬路林盛伴歐君之同居患咳  
血前醫誤作內傷祇知滋陰血不  
止病更重服吾藥一劑愈有咳血  
者宜注意某花柳名醫之弟婦  
患便血肚痛汗如雨發熱手足痛  
前醫用涼藥到口即吐症頗難治  
吾用自製黃金油止其肚痛嘔吐  
迨四劑愈寓海山街四十六號

內外科方脈雜症本館自製祛風茶油  
能去頭泥止頭癢永保髮根之血膏男  
婦可用且氣味清香能免頭風痛髮落  
之患諸君光顧無任歡迎此佈

牛車水戲院街尾門牌六十一號

此丹新發明精治感冒頭痛發燒  
限半點鐘見功較之他家藥少功  
安全無苦味為頭痛發燒極品僕  
研醫數十年始得此百發百中之  
良方茲為利便同胞起計特議價  
極廉每包七占每打七角僅取  
藥料費而已欲求速愈者請試之  
滾水調服松栢街廿號黃錦詔寓

寓海山街門牌李四號長春園藥店內  
鄙人業醫數十年醫藥一門頗有經驗  
近日市上偽藥充塞魚目混珠誤人不  
淺故特設長春園專辦上品參茸玉桂  
天生野朮地道飲片自製丸散膏丹藥  
油貨真價實以備僑胞採用兼自辦  
正庄紅花油白樹油吉打白膏藥  
零沽批發價甚相宜

擅醫眼科婦科兒科喉症始創秘製止  
咳藥王曾濟萬治葯水喉科葯製龍眼  
肉外科拔毒生肌虎珀膏眼科代刀脫  
膜散各藥經遠近馳名婦孺皆知寓磨  
士的力即吉寧街門牌九號

祖傳三代專門醫喉科癰腫統理花柳諸症囊癰頸癰但各症包醫倘有担保者限日全愈受謝現遷館牛車水戲院直街門牌五十三號陳道館內

專醫跌打外症花柳男婦小兒疑難雜症秘製萬應拔毒蟾蜍膏每兩五角始創花柳打風骨痛藥水馳名少林寺追風跌打虎骨膏各埠諸君惠顧請認明本醫招牌爲記診症購藥各祈留意焉大坡二馬路玻璃車邊街五號敬

當面止痛散特製婦科丸是其本能大  
小兒內外雜症白製速驗拔毒生肌珠  
珀紅膏藥冰射消毒癰疽黑膏藥驅風  
去濕極其效驗寓牛車水廣合源街門  
牌五十三號新益洗衣店二樓

席自製外科聖藥紫雪膏 普世逢春  
油 見病治病內外適用  
寓長泰街口萬川和藥房

寓小坡三馬路門牌一百九十九號  
在館時間晨早七點至十一點下午五  
點至八點  
正午在大坡長泰街口保滋堂候診  
點至四點回寓出門接洽掛號處  
前任廣惠肇留醫院 南洋兄弟煙草  
公司醫席

諸般咳嗽症均皆合服清茶送下即愈  
 瓶五角靈驗痔漏丸散看症限日全愈  
 寓牛車水戲院街尾七五一號

三 前任福建漳州府文昌官醫院  
世 醫席統治男婦老幼全科來叻數  
醫 年凡經診視之症無不藥到春回  
學 寓吉寧街六十八號永生堂內

癩瘋眼科紅雲血癰內外奇難雜症  
連年哮喘內傷吐血血毒七傷蛇毒  
症牙科依鐘點還魂藥力包製隔日  
愈敢診婦科小兒全科製製各症膏  
丸燄舟選館在牛車水廣合源街門  
七十三號

生曾歷任善堂醫席去歲南遊來叻  
三水會館董事籌費贈醫一年今限  
己滿恕不効勞各界見諒  
自製止咳散氣痛丹頸癭丸脚氣丸  
便下血丸  
醫館設在豆付街二十九號  
寓大馬路長泰街口四十四號廣靈基

期前後腹痛小兒急慢驚風疳積嘔吐  
包醫咽喉腫痛連年爛脚宿搶小兒  
身胎毒花柳痔漏限日全愈自製應  
膏丹丸散著手回春每日早晨八點  
至二點夜晚六點診至十點  
寓小坡大馬路海南街口三百九十九號吳第宅內

馳名今由唐山回叻余專包醫癰疽紅  
 雲血癰花柳內外全科濁淋丸骨痛丸  
 橫痃丸咳嗽丸吐血丸頸癰丸血癰丸  
 肚痛丸疳血丸止痛散癰疽丸  
 遷往牛車水廣合源街近二馬路

專門眼科羽步外科包醫癩癧肉瘡  
拿手治管虫一管虫之症最為奇驗  
由瘡發或突然而起在下女尤多  
若在黃門左右名為老鼠瘻男部老  
幼皆有之其症不腫不痛皮外祇一  
吼常流惡水或開或飲內食血液久  
虫侵入骨性命攸關本齋用藥一貼  
虫自出自然全愈萬牛車水戲送傷

同濟醫院醫生  
工歐陽年初敬啓

羅浮山老師傳授  
精理小兒方  
瘡疔外科花柳遠年爛脚  
本醫士第一妙手包醫外科花柳等症  
無論遠年近日不用針贈限日全痊遇  
有患殘疾者向此問津焉

寓大坡賭間口街門牌卅九號二樓  
第一家眼科不論積年滿眼紅白翳  
膜濕爛刺痛昏暗難明如何重症  
西東手準三日內奏效十天全愈  
兩句完功至如初起暴發障起  
腫痛難忍功效神速固不待言  
破天荒包醫出面大痲瘋輕症週月



